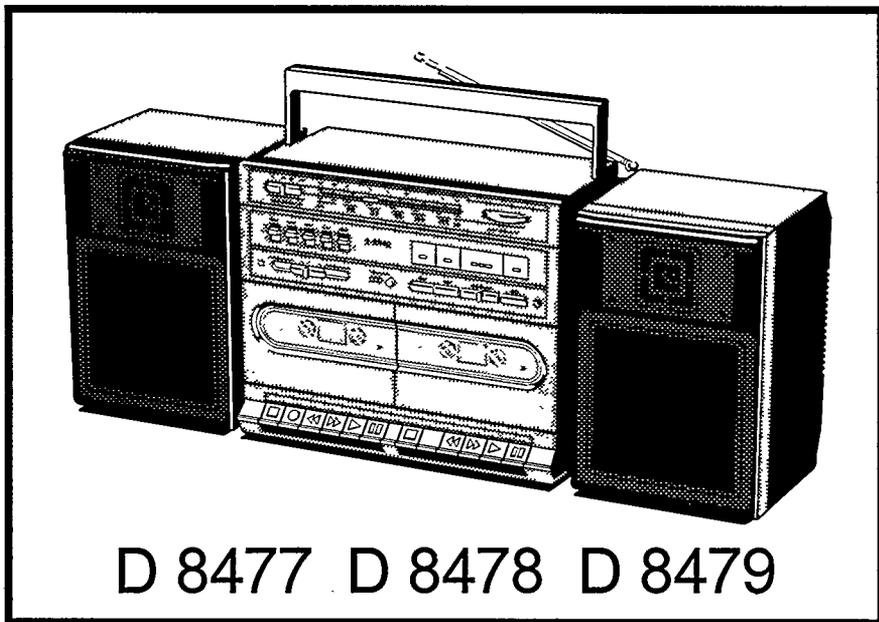




CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



GB	Stereo Radio Cassette Recorder
F	Radiocassette stéréo
D	Stereo-Radio-Cassetten-Recorder
NL	Stereo radio-cassetterecorder
E	Radiocasete estéreo
I	Radioregistratore stereo
S	Stereo kassettradio
SF	Stereo radionauhuri

(GB) English

page 3

Illustrations
Guarantee and service

page 36
pages 35-37-38

(I) Italiano

pagina 24

Illustrazioni
Garanzia e servizio

pagina 36
pagine 35-37-38

(F) Français

page 7

Illustrations
Garantie et service après-vente

page 36
pages 35-37-38

(S) Svenska

sida 28

Figurer
Garanti och service

sida 36
sidorna 35-37-38

(D) Deutsch

Seite 11

Abbildungen
Amtsblatt
Garantieleistung und Service

Seite 36
Seiten 14 und 15
Seiten 35-37-38

(SF) Suomi

sivu 31

Kuvat
Takuu ja huolto

sivu 36
sivut 35-37-38

(NL) Nederlands

pagina 16

Afbeeldingen
Garantie en service

pagina 36
pagina's 35-37-38

(DK) Dansk

Typeskiltet findes på undersiden af apparaten.

Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesmarked.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Garanti og service

sider 35-37-38

(E) Español

página 20

Ilustraciones
Garantía

página 36
páginas 35-37-38

BEDIENUNGSELEMENTE

Bedienungselemente - Abb. 1 und 2

- ① Wellenbereichsschalter BAND
- ② GRAPHIC EQUALIZER Klangregler
100 Hz - tiefe Bässe
300 Hz - obere Bässe
1 kHz (1 000 Hz) - Präsenz
4 kHz (4 000 Hz) - Höhen
10 kHz (10 000 Hz) - Brillanz
- ③ Bandzählwerk mit Nullstell-Taste, Deck A
- ④ FM MONO/STEREO-Schalter (UKW)
(Sound Control)
- ⑤ UKW-Stereo Anzeige FM STEREO
- ⑥ Kopiergeschwindigkeitswähler DUBBING
SPEED mit Anzeige
- ⑦ Betriebsartenschalter MODE
- ⑧ Abstimmknopf TUNING
- ⑨ Ein/Aus Schalter POWER mit Betriebsanzeige
- ⑩ Buchse für Stereo-Kopfhörer 
- ⑪ Eingebautes Mono-Mikrofon MIC
- ⑫ Lautstärkereglern VOLUME
- ⑬ Tastatur des Aufnahme/Wiedergabe-Decks B
 - STOP/EJECT - Stop- und Auswurf-Taste
 - RECORD - Aufnahme
 - ◀◀ REWIND - schneller Rücklauf
 - ▶▶ F.FWD - schneller Vorlauf
 - ▶ PLAY - Wiedergabe
 - || PAUSE - Pause
- ⑭ Tastatur des Wiedergabe-Decks A
 - STOP/EJECT - Stop- und Auswurf-Taste
 - AS - kontinuierliche Wiedergabe
 - ◀◀ REWIND - schneller Rücklauf
 - ▶▶ F.FWD - schneller Vorlauf
 - ▶ PLAY - Wiedergabe
 - || PAUSE - Pause
- ⑮ Lautsprecher-Buchsen SPEAKERS
- ⑯ Eingangsbuchsen CD/LINE IN für Aufnahme von einem Verstärker, Receiver, Recorder, CD-Spieler, usw.
- ⑰ Netzanschlußbuchse AC MAINS
- ⑱ Netzspannungsumschalter (nicht auf allen Ausführungen)

L/LEFT = linker Kanal; R/RIGHT = rechter Kanal.
Das Typenschild befindet sich unten am Gerät.

STROMVERSORGUNG

Batterieverorgung

- Öffnen Sie das Batteriefach (Abb. 2) und setzen Sie wie angegeben acht Monozellen ein, Typ R20, UM1 oder D.

- Die Batteriespannung reicht aus solange bei eingeschaltetem Gerät die Betriebsanzeige POWER  hell aufleuchtet.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn sie verbraucht sind oder längere Zeit nicht benutzt werden.
- Die Batterieverorgung ist außer Betrieb wenn die Netzanschlußbuchse AC MAINS  besetzt ist.

Netzstromversorgung

- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Wenn nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihre Service-Werkstatt.

Wenn das Gerät mit einem Netzspannungsumschalter  ausgestattet ist, stellen Sie diesen Umschalter auf die örtliche Netzspannung.

- Stecken Sie dann die Kupplung des Netzkabels in Buchse AC MAINS  und den Netzstecker in die Netzsteckdose. Jetzt ist die Netzstromversorgung eingeschaltet.

- Zur vollständigen Trennung vom Netz, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

ANSCHLÜSSE

Anschlüsse - Abb. 1 und 2

Stereo-Kopfhörer-Buchse

Für Stereo-Kopfhörer mit Ø 3,5 mm Klinkestecker. Mit Einsetzen des Steckers werden die Lautsprecher abgeschaltet.

Lautsprecher-Buchsen SPEAKERS

Für die mitgelieferten Lautsprecher (oder andere mit einer Impedanz von 4 bis 8 Ohm und Ø 3,5 mm Stecker). Siehe Abb. 3 für das Abnehmen und Befestigen der mitgelieferten Lautsprecher.

Eingangsbuchsen CD/LINE IN

Cinch-Buchsen zur Aufnahme oder Verstärkung des Signals von einem Verstärker, Receiver, Tuner, Recorder, CD-Spieler, usw.

- Verbinden Sie die CD/LINE IN-Buchsen  mit den Ausgangsbuchsen TAPE OUT, REC OUT oder LINE OUT des anderen Gerätes.

INBETRIEBNAHME

Ein/Aus Schalter POWER

Das Gerät wird mit dem POWER Schalter  ein- und ausgeschaltet. Zur Einschalt-Kontrolle leuchtet die Betriebsanzeige POWER auf.

Betriebsartenschalter ⑦ MODE

Mit dem Betriebsartenschalter ⑦ MODE wird die gewünschte Tonquelle für Wiedergabe oder Aufnahme gewählt.

● Stellung RADIO für:

- Rundfunkempfang
- Rundfunk-Aufnahme auf Deck B

● Stellung TAPE (Cassette) für:

- Cassetten-Wiedergabe auf Deck A oder B (oder Beiden)
- COPY A→B: das Kopieren ('Dubbing') von Deck A nach Deck B
- CONTINUOUS A→B: Kontinuierliche Wiedergabe ('Continuous Play A→B'): Wiedergabe von Deck A, am Ende der Cassette automatisch gefolgt durch Wiedergabe von Deck B

● Stellung CD/LINE IN für:

- Wiedergabe des Signals von den CD/LINE IN Eingangsbuchsen ⑯
- Aufnahme des Signals von den CD/LINE IN Eingangsbuchsen ⑯

● Stellung MIC (Mikrofon) für:

- Mono-Aufnahme mit dem Mikrofon MIC ⑪ (den VOLUME-Regler ⑫ auf Null stellen)

Wichtig: Um ein unerwünschtes Mischen während der Aufnahme und Wiedergabe zu vermeiden, sollten die CD/LINE IN Buchsen ⑯ nach Gebrauch immer abgesteckt werden.

Tonregler

Der von den Lautsprechern oder vom Kopfhörer wiedergegebene Ton kann mit Hilfe der Regler VOLUME ⑫, FM MONO/STEREO ④ und GRAPHIC EQUALIZER ② eingestellt werden.

- Der VOLUME-Regler ⑫ dient zum Einstellen der Lautstärke.
- Der GRAPHIC EQUALIZER ② besteht aus mehreren Klangreglern, wobei jeder Regler seinen eigenen Tonhöhenbereich versorgt. Die fünf Klangregler bestreichen die Bereiche um 100 Hz (tiefe Bässe), 300 Hz (obere Bässe), 1 kHz (1 000 Hz, Präsenz), 4 kHz (4 000 Hz, Höhen) und 10 kHz (10 000 Hz, Brillanz).
- Der FM MONO/STEREO Schalter ④ funktioniert nur während UKW-Stereo Rundfunk-Empfang. In Stellung FM MONO erfolgt die UKW-Stereo Wiedergabe (*und ggfs. auch die Aufnahme*) in Mono.

RUNDFUNKEMPFANG

- Den Betriebsartenschalter MODE ⑦ auf RADIO stellen.
- Den Wellenbereich mit dem BAND-Schalter ① wählen.

- Stellen Sie den Ton mit den Reglern VOLUME ⑫ und GRAPHIC EQUALIZER ② ein.

- Mit TUNING Knopf ⑧ auf den Sender abstimmen.

KW/SW und LW nicht auf allen Ausführungen.

- Bei UKW-Empfang (FM) die Teleskopantenne herausziehen. Zur Verbesserung des Empfangs die Antenne neigen und drehen. Bei zu starkem UKW-Signal (in Sendernähe) empfiehlt es sich die Antenne einzuschieben.
- Für AM/MW- und LW-Empfang besitzt das Gerät eine eingebaute Ferrit-Antenne. Zum Ausrichten dieser Antenne das ganze Gerät drehen.
- Bei KW-Empfang (SW) die Teleskopantenne herausziehen und senkrecht stellen. Zur Verbesserung des Empfangs können Sie die Länge der Antenne variieren.

- Wenn der FM MONO/STEREO Schalter ④ auf STEREO steht und die FM STEREO Anzeige ⑤ aufleuchtet, empfangen Sie einen UKW-Sender in Stereo. Ein störendes Geräusch (aufgrund eines schwachen UKW-Stereo-Signals) kann unterdrückt werden wenn Sie den FM MONO/STEREO Schalter ④ auf MONO stellen. Die FM STEREO Anzeige ⑤ erlischt dann und die Wiedergabe (*ggfs. auch die Aufnahme*) erfolgt in Mono.

CASSETTENRECORDER

Compact Cassetten

Für die *Aufnahme* verwenden Sie bitte NORMAL oder FERRO-Cassetten (Eisenoxid, IEC Typ I). Für die *Wiedergabe* kann jeder Cassettentyp eingesetzt werden.

Urheberrechte

Die Aufnahme ist nur im Rahmen der Urheberrechte oder anderer Rechte Dritter zulässig.

Schneller Vor- und Rücklauf

Drücken Sie auf Vorlaufaste F.FWD ►► oder Rücklaufaste REWIND ◄◄. Zum Stoppen auf STOP ■ drücken.

Ende der Cassette

Wenn das Ende des Bandes während der Aufnahme oder Wiedergabe oder des schnellen Vor- oder Rücklaufs erreicht wird, werden die gedrückten Tasten automatisch entriegelt.

Bandzählwerk ③ - Deck A

Nach dem Einlegen der Cassette stellen Sie das Zählwerk durch Drücken der Nullstell-Taste auf Null. Sie können dann leicht bestimmte Programme

auch beim schnellen Vor- und Rücklauf wiederfinden.

Löschsperre

Um eine Aufnahme, z.B. auf Seite 1 der Cassette, vor irrtümlichem Löschen zu schützen, brechen Sie die Lasche (Abb. 5) heraus. Jetzt kann auf Seite 1 nicht mehr aufgenommen werden.

Diese Löschsperre machen Sie rückgängig, indem Sie die Öffnung mit einem Stück Klebeband zukleben.

AUFNAHME

Aufnahme auf Deck B

- Stellen Sie Betriebsartenschalter ⑦ MODE auf:
 - **RADIO** für eine Rundfunk-Aufnahme
 - **TAPE** für das Kopieren von Deck A nach Deck B, *siehe 'Kopieren'*
 - **CD/LINE IN** für eine Aufnahme von den CD/LINE IN Eingangsbuchsen ⑩, *siehe 'ANSCHLÜSSE'*
 - **MIC** für eine Mono-Aufnahme mit dem Mikrofon ⑪ (den Lautstärkereglern VOLUME ⑫ auf Null stellen)

Wichtig:

- Während der Aufnahme dürfen die Tasten von Deck A nicht gedrückt werden (ausgenommen beim Kopieren).
- Um eine unerwünschte Misch-Aufnahme zu vermeiden, sollten die CD/LINE IN Buchsen ⑩ nach Gebrauch immer abgesteckt werden.
- Bei UKW-Stereo Aufnahmen den FM MONO/STEREO Schalter ④ in die gewünschte Stellung bringen.
- Öffnen Sie den Cassettenhalter mit EJECT ■.
- Legen Sie in Deck B eine Cassette ein (Abb. 4). Sie können für die Aufnahme nur Cassetten verwenden, bei denen die Laschen an der Rückseite (Abb. 5) *nicht herausgebrochen sind*.
- Zum Starten der Aufnahme auf RECORD ● drücken; dann wird die PLAY-Taste ▶ mit heruntergedrückt.
- Direkt am Anfang des Bandes erfolgt während der ersten 7 Sekunden, wenn der transparente Bandanfang vorbeiläuft, keine Aufnahme. Die automatische Aufnahmeregulierung sorgt dafür, daß der Ton mit dem richtigen Niveau aufgenommen wird.
- Beim Mithören der Aufnahme den Ton mit den Reglern VOLUME ⑫ und GRAPHIC EQUALIZER ② einstellen. Die Stellung dieser Regler hat keinen Einfluß auf die Aufnahme. Mithören bei Mikrofon-Aufnahmen ist nicht möglich (den VOLUME-Regler ⑫ auf Null stellen).
- Für kurzzeitige Unterbrechungen drücken Sie

auf PAUSE II. Zum erneuten Start der Aufnahme diese Taste nochmals drücken.

- Zur Beendigung der Aufnahme auf STOP ■ drücken. Bei erneutem Drücken öffnet sich das Cassettenfach.

Kopieren von Deck A nach Deck B (DUBBING)

Beim Kopieren empfiehlt es sich, frische Batterien zu verwenden oder das Gerät am Netz zu betreiben.

- Betriebsartenschalter MODE ⑦ auf TAPE stellen.
- Stellen Sie den Kopiergeschwindigkeitswähler DUBBING SPEED ⑥ auf:
 - **NORMAL** (entriegelt) für die normale Geschwindigkeit;
 - **HIGH** (gedrückt) für die höhere Geschwindigkeit; die Anzeige leuchtet dann auf.

Achtung: Drücken Sie diese Taste nicht *während* des Kopierens.

- Beide EJECT-Tasten ■ drücken und eine bespielte Cassette in Deck A und eine bespielbare Cassette in Deck B einsetzen (Abb. 4).

- Zum Starten des Kopiervorganges gleichzeitig die Tasten PLAY ▶ von Deck A und RECORD ● von Deck B drücken.

- Zum Auslassen unerwünschter Stücke drücken Sie die PAUSE-Taste II von Deck B; Deck A läuft weiter in Stellung Wiedergabe. Zum erneuten Start des Kopiervorganges die PAUSE-Taste II nochmals drücken.

- Bei Verwendung der PAUSE-Taste II von Deck A wird Deck B eine Leerstelle aufnehmen.

- Zum Beenden des Kopierens die beiden STOP-Tasten ■ drücken.

Wichtig: Während des Kopierens darf die Taste AB von Deck A nicht gedrückt werden.

CASSETTEN-WIEDERGABE

Cassetten-Wiedergabe auf Deck A oder B

- Betriebsartenschalter MODE ⑦ auf TAPE stellen.
- Entriegeln (■ **NORMAL**) Sie den Kopiergeschwindigkeitswähler DUBBING SPEED ⑥.
- Drücken Sie auf EJECT ■ und legen Sie eine bespielte Cassette ein (Abb. 4).
- Drücken Sie auf PLAY ▶ und die Wiedergabe beginnt.
- Den Ton mit den Reglern VOLUME ⑫ und GRAPHIC EQUALIZER ② einstellen.
- Während der Wiedergabe darf das Band auf dem anderen Deck *nicht* schnell vor- oder rückgespult werden: die Wiedergabe wird sonst beeinflusst.

- Zum Beenden der Wiedergabe auf STOP ■ drücken.

Kontinuierliche Wiedergabe - **AS**

- Betriebsartenschalter MODE ⑦ auf TAPE stellen.
- Entriegeln (■ NORMAL) Sie den Kopiergeschwindigkeitswähler DUBBING SPEED ⑥.
- Drücken Sie beide EJECT-Tasten ■ und legen Sie in beiden Decks eine bespielte Cassette ein (Abb. 4).
- Drücken Sie gleichzeitig die Taste **AS** von Deck A (dann wird die PLAY-Taste ► mit heruntergedrückt) und die PLAY-Taste ► von Deck B: Deck A startet mit der Wiedergabe und Deck B bleibt stillstehen.
- Den Ton mit den Reglern VOLUME ⑫ und GRAPHIC EQUALIZER ② einstellen.
- In dem Moment, wo die Tasten **AS** und PLAY ► von Deck A entriegelt werden (am Ende der Cassette oder wenn auf STOP ■ gedrückt wird), wird dann Deck B mit der Wiedergabe starten.
- Wenn Deck A wieder gestartet wird durch Drücken der Taste **AS**, bleibt Deck B stillstehen und Deck A wird erneut wiedergegeben.
- Während der Wiedergabe darf das Band auf dem anderen Deck *nicht* schnell vor- oder rückgespult werden: die Wiedergabe wird sonst beeinflusst.
- Zum Beenden der Wiedergabe auf STOP ■ drücken.

WARTUNG

- Reinigen Sie die in Abb. 6 angegebenen Teile nach jeweils 50 Betriebsstunden oder sonst monatlich.
 - Öffnen Sie den Cassettenhalter mit EJECT ■.
 - Einen Wattebausch leicht mit Alkohol oder einer speziellen Kopfreinigungsflüssigkeit anfeuchten.
 - Drücken Sie auf PLAY ► und reinigen Sie die Gummiandruckrolle ⑥ (Abb. 6).
 - Drücken Sie dann auf PAUSE II und reinigen Sie die Tonachse ③, den Aufnahme/Wiedergabekopf ④ und den Löschkopf ⑤.
 - Drücken Sie nach der Reinigung auf STOP ■.
- Zur Reinigung der Magnetköpfe ④ und ⑤ können Sie auch eine Reinigungscassette Typ SBC 114 einmal wie eine normale Cassette durchlaufen lassen.
- Die mechanischen Recorder-Teile enthalten selbstschmierende Lager und dürfen daher nicht geölt oder geschmiert werden.
 - Schützen Sie das Gerät, die Batterien und die Cassetten vor Regen und anderer Feuchtigkeit und vor übermäßiger Erhitzung oder direktem Son-

nenschein, z.B. im Inneren von in der Sonne geparkten Autos.

- Schützen Sie das Gerät und die Cassetten vor Sand und lagern Sie die Cassetten nicht in der Nähe von Magneten, Lautsprechern oder Transformatoren.
- Fingerabdrücke, Staub und Schmutz auf dem Gerät können mit einem weichen und sauberen, leicht angefeuchteten Lederlappen abgewischt werden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Schleifmittel oder Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, Alkohol, Waschbenzin oder Salmiakgeist enthalten, da diese das Gehäuse angreifen können.

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.

Die Deutsche Bundespost informiert

Sehr geehrter Rundfunkteilnehmer!

Dieses Gerät ist von der Deutschen Bundespost als Ton- bzw. Fernseh-Rundfunkempfänger bzw. als Komponente einer solchen Anlage (Tuner, Verstärker, aktive Lautsprecherbox, Fernseh-Monitor u. dgl.) zugelassen. Es entspricht den zur Zeit geltenden Technischen Vorschriften der Deutschen Bundespost und ist zum Nachweis dafür mit dem Zulassungszeichen der Deutschen Bundespost gekennzeichnet. Bitte überzeugen Sie sich selbst.

Dieses Gerät darf im Rahmen der nachstehend abgedruckten "Allgemeine Genehmigung für Ton und Fernseh-Rundfunkempfänger" in der Bundesrepublik Deutschland betrieben werden.

Beachten Sie aber bitte, daß aufgrund dieser Allgemeinen Genehmigung nur Sendungen des Rundfunks empfangen werden dürfen*). Wer unbefugt andere Sendungen (z.B. des Polizeifunks, des Seefunks, der öffentlichen beweglichen Landfunkdienste) empfängt, verstößt gegen die Genehmigungsaufgaben und macht sich daher nach § 15 Absatz 2a des Gesetzes über Fernmeldeanlagen strafbar.

Die Kennzeichnung mit dem Zulassungszeichen bietet Ihnen die Gewähr, daß dieses Gerät keine anderen Fernmeldeanlagen einschließlich Funkanlagen stört.

Der Zusatzbuchstabe S**) beim Zulassungszeichen besagt außerdem, daß das Gerät gegen störende Beeinflussungen durch andere Funkanlagen (z.B. des Amateurfunks, des CB-Funks) weitgehend unempfindlich ist.

Geräte ohne den Zusatz S sind nicht besonders störfest. Sollten bei Geräten mit dem Zusatz S ausnahmsweise trotzdem Störungen auftreten, oder wenn Sie Fragen haben, so wenden Sie sich bitte an die örtlich zuständige Funkstörungsmeßstelle.

*) Zum Empfang anderer Sendungen darf dieses Gerät nur mit Genehmigung der Deutschen Bundespost benutzt werden. Allgemein genehmigt ist zur Zeit der Empfang der Aussendungen von Amateurfunkstellen und der Normalfrequenz- und Zeitzeichensendungen.

**) Weitere Zusätze haben in Bezug auf die Störfestigkeit keine Bedeutung. Sie geben bei Empfängern vielmehr Aufschluß über Empfangsmöglichkeiten.

Allgemeine Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

Die allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11. Dezember 1970 (veröffentlicht im Bundesanzeiger Nr. 234 vom 16. Dezember 1970) wird unter Bezug auf Abschnitt III der Genehmigung durch folgende Fassung der Allgemeinen Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger gemäß den §§ 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen ersetzt.

Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

I.

1. Die Errichtung und der Betrieb von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern werden nach §§ 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen in der Fassung der Bekanntmachung vom 17.3.77 (BGBl. I S. 459) allgemein genehmigt.

2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger im Sinne dieser Genehmigung sind Funkanlagen gemäß § 1 Abs. 1 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen, die ausschließlich die für Rundfunkempfänger zugelassenen Frequenzabstimmbereiche *) aufweisen und zum Aufnehmen und gleichzeitigen Hör- oder Sichtbarmachen von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendungen bestimmt sind. Zum Empfänger gehören auch eingebaute oder mit ihm fest verbundene Antennen sowie bei Unterteilung in mehrere Geräte die funktionsmäßig zusammengehörenden Geräte.

Außer für den Empfang von Rundfunksendungen dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger nur mit besonderer Genehmigung der Deutschen Bundespost für andere Fernmeldezwecke zusätzlich benutzt werden.

In den Empfängern eingebaute oder sonst mit ihm verbundene Zusatzgeräte (z.B. Ultraschallfermeldeanlagen, Infrarotfermeldeanlagen) werden von dieser Genehmigung nicht erfaßt (ausgenommen die Einrichtungen zum Empfang des Verkehrs-rundfunks). Desgleichen sind andere technische Empfänger-eigenschaften, die über den eigentlichen Zweck eines Rundfunkempfängers hinausgehen (z.B. zum Empfang anderer Funkdienste, für die Wiedergabe im Rahmen von Textübertragungsverfahren), hierdurch nicht genehmigt. Hierfür gelten besondere Regelungen.

II.

Diese Genehmigung wird unter nachstehenden Auflagen erteilt:

1. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen den jeweils geltenden Technischen Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger entsprechen. Eingebaute Zusatzgeräte müssen den für sie geltenden Bestimmungen und technischen Vorschriften genügen.

Änderungen der Technischen Vorschriften, die im Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen veröffentlicht werden, muß bei schon errichteten und in Betrieb genommenen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern nachgekommen werden, wenn durch den Betrieb dieser Rundfunkempfänger andere elektrische Anlagen gestört werden.

Serienmäßig hergestellte Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen zum Nachweis dafür, daß sie den Technischen Vorschriften entsprechen, mit einem Zulassungszeichen gekennzeichnet sein **). Das Zulassungszeichen sagt über die elektrische und mechanische Sicherheit und die Einhaltung der Strahlenschutzbestimmungen nichts aus.

2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger dürfen an ortsfesten oder nichtortsfesten Rundfunk-Empfangsantennenanlagen, -Verteilanlagen oder Kabelfernsehanlagen betrieben und im Rahmen der Bestimmungen über private Drahtfermeldeanlagen mit Drahtfermeldeanlagen verbunden werden.

Auf demselben Grundstück oder innerhalb eines Fahrzeuges dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger mit anderen Geräten oder sonstigen Gegenständen (z.B. Plattenspieler, Magnetaufzeichnungs- und -Wiedergabegeräten, Antennen) verbunden werden, sofern diese Geräte von der Deutschen Bundespost genehmigt sind oder keiner Genehmigung bedürfen.

Die räumliche Kombination von Funkanlagen mit Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfängern ist nur dann zulässig, wenn die betreffenden Funkanlagen je für sich genehmigt sind.

3. Mit Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern dürfen aufgrund dieser Genehmigung nur Sendungen des Rundfunks empfangen werden, also übertragene Tonsignale (Musik, Sprache) und Fernsehsignale (nur Bildinformationen). Andere Sendungen (z.B. des Polizeifunks, der öffentlichen beweglichen Landfunkdienste, Datenübertragungen) dürfen nicht aufgenommen werden; werden sie jedoch unbeabsichtigt empfangen, so dürfen sie weder aufgezeichnet, noch anderen mitgeteilt, noch für irgendwelche Zwecke ausgewertet werden. Das Vorhandensein solcher Sendungen darf auch nicht anderen zur Kenntnis gebracht werden.

4. Durch Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger darf der Betrieb anderer elektrischer Anlagen nicht gestört werden.

5. Änderungen der Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger, die die zulässigen Frequenzabstimmbereiche der Empfänger erweitern, gehen über den Umfang dieser Genehmigung hinaus und bedürfen vor ihrer Ausführung einer besonderen Genehmigung der Deutschen Bundespost.

Wer aufgrund dieser Genehmigung einen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger betreibt, hat bei einer Änderung der kennzeichnenden Merkmale von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendern (insbesondere bei Änderung des Sendeverfahrens oder bei Frequenzwechsel) die ggf. notwendig werdenden Änderungen an dem Rundfunkempfänger auf seine Kosten vornehmen zu lassen.

6. Die Deutsche Bundespost ist berechtigt, Rundfunkempfänger und mit ihnen verbundene Geräte darauf zu prüfen, ob die Auflagen der Genehmigung und die Technischen Vorschriften eingehalten werden.

Den Beauftragten der Deutschen Bundespost ist das Betreten der Grundstücke oder Räume, in denen sich Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger befinden, zu den verkehrsüblichen Zeiten zu gestatten. Befinden sich die Rundfunkempfänger oder mit ihnen verbundene Geräte nicht im Verfügungsbereich desjenigen, der die Empfänger betreibt, so hat er den Beauftragten der Deutschen Bundespost Zutritt zu diesen Teilen zu ermöglichen.

III.

Bei Funkstörungen, die nicht durch Mängel der Rundfunkempfänger oder der mit ihnen verbundenen Geräte verursacht werden, können die Funkmeßdienste der Deutschen Bundespost zur Feststellung der Störung in Anspruch genommen werden.

IV.

1. Diese Genehmigung kann allgemein oder durch die örtlich zuständige Oberpostdirektion einem einzelnen Betreiber gegenüber für einen bestimmten Rundfunkempfänger widerrufen werden. Ein Widerruf ist insbesondere zulässig, wenn die unter Abschnitt II aufgeführten Auflagen nicht erfüllt werden.

Anstatt die Genehmigung zu widerrufen, kann die Deutsche Bundespost anordnen, daß bei einem Verstoß gegen eine Auflage ein Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger außer Betrieb zu setzen ist und erst bei Einhaltung der Auflagen wieder betrieben werden darf.

Die Auflagen dieser Genehmigung können jederzeit ergänzt oder geändert werden.

2. Diese Genehmigung ersetzt die Allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11. Dezember 1970, sie gilt ab 1. Juli 1979.

Bonn, den 14.5.1979

Der Bundesminister für das Post- und Fernmeldewesen

Im Auftrag
Haist

*) Siehe Technische Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger, veröffentlicht im Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen.

**) Für ausnahmsweise noch nicht gekennzeichnete, vor dem 1. Juli 1979 errichtete und in Betrieb genommene Ton-Rundfunkempfänger wird die Kennzeichnung nicht verlangt.

INFORMATION ON SERVICE AND GUARANTEE VALID FOR UNITED KINGDOM

Philips sell this product subject to the understanding that if any defect in manufacture or material shall appear in it within 12 months from the date of consumer sale, the dealer from whom the product was purchased will arrange for such defect to be rectified without charge, provided:

- (i) Reasonable evidence is supplied that the product was purchased within 12 months prior to the date of claim.
- (ii) The defect is not due to use of the product for other than domestic purposes, or on an incorrect voltage, or contrary to the Company's operating instructions, or to accidental damage (whether in transit or otherwise), misuse, neglect or inexpert repair.

Products sent for service should be adequately packed as no liability can be accepted for damage or loss in transit, and name and address must be enclosed.

Facts about free service

When service is required, apply to the dealer from whom the product was purchased. Should any difficulty be experienced in obtaining Service, e.g. in the event of the dealer having ceased to trade, you are advised to contact Philips Service.

These statements do not affect the statutory rights of a consumer.

If you have any questions which your dealer cannot answer, please write to **Philips Consumer, P.O. Box 298, 420 London Road, Croydon CR9 3QR**, or telephone (01) 689-2166 Consumer Advice.

Please retain the card on the back of this booklet. Produce if service is required.

INFORMATION ON SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

(Audio other than Car Radio)

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

HIFI: 12 months.

Clock radios, portable radios, cassette recorders and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division, 1092 Centre Road, Clayton 3168, Victoria, Australia.

INFORMATION ON GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR IRELAND

This apparatus is made of high quality material and great care has been taken in its manufacture.

Philips, therefore, give you a guarantee on parts against failures arising from faulty workmanship or material for 12 months after date of purchase. This guarantee is valid on the condition that the certificate on the back of this booklet is completed and signed immediately on delivery of the apparatus. In case of failure ask your dealer for further information.

If you have any questions which your dealer cannot answer, you may apply to **Philips Electrical (Ireland) Ltd., Service Department, Newstead, Clonskeagh, Dublin 14 - ☎ 693355.**

GERÄTEPASS FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND UND WEST-BERLIN

Philips-Geräte sind Markenartikel, die mit größter Präzision nach modernsten Fertigungsmethoden und mit einem Höchstmaß an Sorgfalt hergestellt werden. Das Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, vorausgesetzt daß Sie es sachgemäß bedienen und unterhalten.

Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht auszuschließen. Ihr Partner für die Behebung derartiger Fehler ist Ihr Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde. Falls ein Reklamationsfall eintritt, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbelegs und des Gerätepasses (auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung) an Ihren Fachhändler.

GARANTIE IN ÖSTERREICH

Die Österreichische Philips Industrie Gesellschaft m.b.H. unterstützt die gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtungen Ihres Händlers durch folgende Garantiezusage:

1. Dieses Gerät (siehe Typenschild) wird innerhalb von 6 Monaten ab Verkaufsdatum bei Auftreten eines Funktionsmangels (Fabrikations- oder Materialfehlers) in einer unserer Service-Filialen kostenlos, d.h. ohne Berechnung von Material und Arbeitszeit, repariert.
2. Die Garantiezusage betrifft nur Neugeräte, die über die Österreichische Philips Industrie Gesellschaft m.b.H. und ihre Vertragspartner in Österreich verkauft wurden. Sie gilt für folgende Arten: Autoradios, Cassetten-Recorder, Compact Discs Player, HiFi-Bausteine, HiFi-Kombinationen, MusiClocks, Plattenspieler, Radio-Recorder und das mitgelieferte Originalzubehör dieser Geräte.
3. Zur Inanspruchnahme einer Garantiereparatur gemäß der vorliegenden Zusage sind der Garantieschein (auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung) und die Originalrechnung mit Kaufdatum vorzulegen.
4. Anstelle einer kostenlosen Garantiereparatur behalten wir uns vor, das defekte Gerät gegebenenfalls gegen ein Neues auszutauschen.
5. Schäden, die durch äußere Einflüsse, unsachgemäße Behandlung oder unsachgemäßen Fremdeingriff entstanden sind, sowie Gehäusefehler oder Glasbruch sind von dieser Garantiezusage ausgeschlossen.

Philips Service-Organisation, Ketzergasse 120, 1232 Wien ☎ 0222/86620

Philips Zentrale Kundeninformation, Triesterstraße 64, 1101 Wien

☎ 0222/629141 oder 645521/Kl. 620 oder 563 DW.

INFORMATIE OVER GARANTIE EN SERVICE IN NEDERLAND

• Wat wordt er gegarandeerd?

Philips Nederland garandeert dat dit apparaat kosteloos wordt hersteld indien - bij normaal particulier gebruik volgens de gebruiksaanwijzing - binnen zes maanden na aankoopdatum fabricage- en/of materiaalfouten optreden.

• Wie voert de garantie uit?

De zorg voor de uitvoering van de garantie berust bij de handelaar die u het apparaat verkocht heeft. De handelaar kan daarbij eventueel een beroep doen op een der Philips Technische Service Centra.

• Uw aankoopbon + identificatiekaart

U kunt alleen een beroep doen op de bovenomschreven garantie tegen overlegging van de aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie), in combinatie met de identificatiekaart (op de achterkant van deze gebruiksaanwijzing) waarop typenummer en serienummer zijn vermeld. Uit de aankoopbon dienen duidelijk de aankoopdatum en de naam van de handelaar te blijken. Mocht het noodzakelijk zijn deze documenten aan uw handelaar af te geven, dan kunt u hem daarvoor een ontvangstbewijs vragen.

De garantie vervalt indien op de genoemde documenten iets is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt. De garantie vervalt eveneens indien het typenummer en/of serienummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

• Hoe te handelen bij een storing?

Om onnodige kosten te voorkomen, raden wij u aan bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de gebruiksaanwijzing daarin geen uitkomst biedt, kunt u uw handelaar raadplegen en/of hem het apparaat ter reparatie in de werkplaats aanbieden.

• ...en bij problemen?

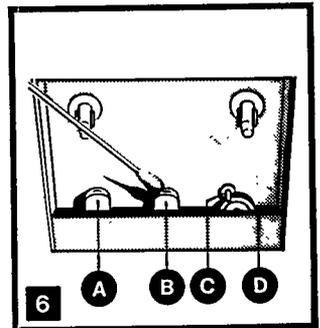
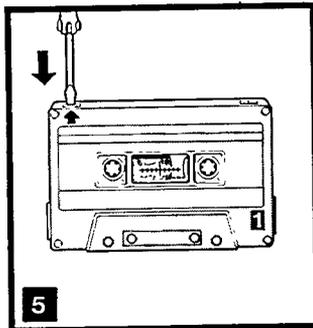
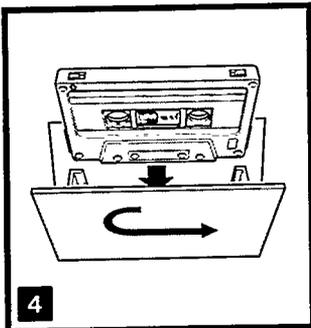
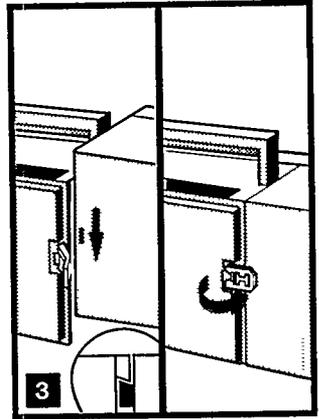
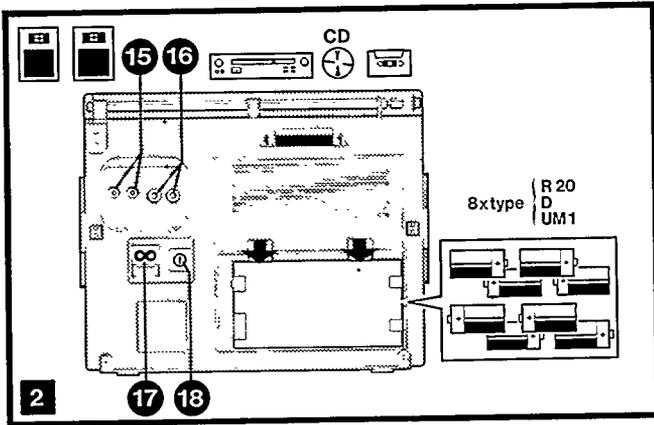
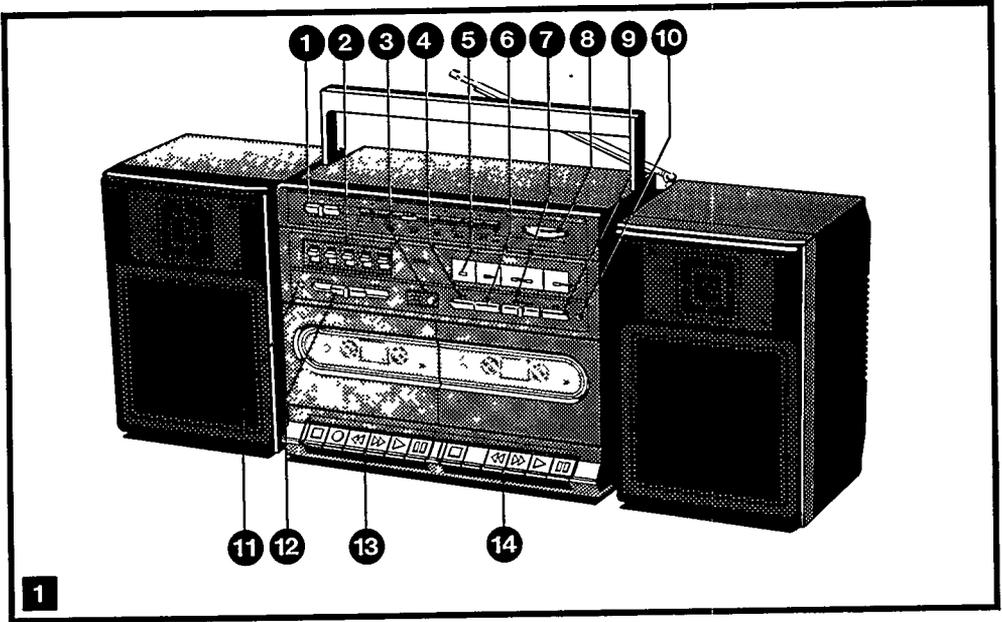
Bij problemen omtrent de garantie-uitvoering kunt u zich in verbinding stellen met **Philips Nederland, Afdeling Consumentenbelangen, Antwoordnetnummer 500, 5600 VB Eindhoven** (postzegel niet nodig), of telefonisch **040-781178**.

INFORMATIE OVER GARANTIE EN SERVICE IN BELGIË EN LUXEMBURG

In België en Luxemburg gelden uitsluitend de garantiebepalingen zoals die in het via uw handelaar apart verstrekte garantiebewijs staan aangegeven.

• Voor België

Indien u na de aankoop van een of ander Philips apparaat problemen heeft met bijv. de waargen. de werking, of het gebruik ervan, en indien de verdeler die u deze apparaten verkocht heeft moeilijkheden ondervindt om deze problemen op te lossen, stelt u zich dan telefonisch of schriftelijk in verbinding met onze dienst **'Klanten Kontakt', de Brouckereplein 2, 1000 - Brussel, ☎ 02/211.91.11.**



RENGEMENTS SUR LA GARANTIE ET LE SERVICE APRÈS-VENTE EN BELGIQUE ET LUXEMBOURG

Pour les conditions de garantie en Belgique et Luxembourg veuillez vous référer à la carte de garantie que le revendeur doit vous remettre au moment de l'achat.

● Pour la Belgique

Si après l'achat de l'un ou l'autre appareil Philips vous avez des problèmes concernant par exemple la garantie, le fonctionnement ou l'utilisation de ces appareils et que le distributeur qui vous a vendu ces appareils éprouve des difficultés pour les résoudre, prenez contact, soit par téléphone, soit par écrit avec notre service 'Contact Clientèle', Place de Brouckère 2, 1000 - Bruxelles, ☎ 02/211.91.11.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE ET LE SERVICE APRÈS-VENTE EN FRANCE

Cet appareil a été fabriqué avec le souci de vous donner entière satisfaction. Philips fournira gratuitement au vendeur les pièces détachées nécessaires à sa réparation pendant les périodes suivantes, chacune prenant effet à compter de la date de vente:

- 6 mois pour les magnétophones à cassette portatifs, les récepteurs radio portatifs, les radiocassettes, les radio-réveils et les électrophones (y compris les chaînes stéréophoniques compactes équipées exclusivement de la fonction disque),
- 12 mois pour les récepteurs radio destinés à être installés à poste fixe dans un véhicule automobile,
- 12 mois pour les appareils entrant dans la composition d'une chaîne électro-acoustique, y compris les chaînes compactes stationnaires équipées d'au moins deux sources sonores, sauf si la détérioration résulte d'une cause étrangère à l'appareil ou du non respect des prescriptions d'utilisation.

Vous bénéficierez en tout état de cause des dispositions des art. 1641 et suivants du Code Civil relatifs à la garantie légale. Pour tout conseil ou intervention, adressez-vous à votre vendeur. Pour tout renseignement complémentaire vous pouvez vous adresser à la succursale Philips la plus proche.

Nouveau siège social:

PHILIPS Électronique Domestique
Société en nom collectif
RCS NANTERRE B 333 760 833

64, Rue Carnot - ☐ B.P. 306
92 156 SURESNES CEDEX
☎ (1) 47 28 68 00

PASSEPORT VALABLE POUR LA SUISSE

Les appareils Philips ont été fabriqués au moyen de matériaux de toute première qualité et avec beaucoup de soins. Cet appareil vous donnera encore plus de satisfaction si l'utilisation et l'entretien sont suivis selon le mode d'emploi.

Malgré tous les soins apportés, l'apparition de défauts n'est pas exclue. Dans ce cas, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir vous adresser directement chez votre vendeur muni du passeport de l'appareil (sur le verso de ce mode d'emploi) ainsi que de la facture s'y reportant.

GERÄTEPASS FÜR DIE SCHWEIZ

Philips-Geräte sind aus einwandfreiem Material und mit großer Sorgfalt hergestellt worden. Dieses Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, sofern es sachgemäß bedient und unterhalten wird. Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht ganz auszuschließen. Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses (auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung) an das Fachgeschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben.

PASSAPORTO DEGLI APPARECCHI PER LA SVIZZERA

Gli apparecchi Philips sono prodotti con materiali di prima qualità e assemblati con la massima cura. Essi Vi offriranno un ottimo servizio, in cambio di un accurato uso e manutenzione. Malgrado tutti i nostri sforzi, non è escluso che possano avvenire dei guasti. In caso di difetto Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro fornitore specializzato, portando con Voi il passaporto (sul lato posteriore di questo libro) assieme ai documenti d'acquisto.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA ED IL SERVIZIO VALIDI PER L'ITALIA

Questo apparecchio è stato realizzato con materiali di prima qualità e costruito con la massima cura. La Philips comunque fornisce all'acquirente una Garanzia di buon funzionamento secondo le condizioni stabilite dall'Anie.

Tale Garanzia decorre dalla data di acquisto ed ha la durata di 6 mesi. Per aver diritto alla Garanzia è necessario che questo piegholele riporti i dati di Modello e Matricola dell'apparecchio, la data di acquisto ed il timbro del rivenditore; inoltre per tutti gli apparecchi per i quali è prevista la "ricevuta fiscale" (o altro documento di consegna) il documento stesso dovrà essere conservato con questo piegholele a certificazione della data d'acquisto.

In caso di necessità il prodotto dovrà essere fatto pervenire al Centro di Assistenza più vicino il cui recapito è pubblicato sugli elenchi telefonici della zona di residenza alla voce Philips.

Per questo apparecchio Philips offre un Abbonamento all'Assistenza Tecnica. Per informazioni rivolgersi ai Centri di Assistenza o all'Ufficio Consumatori Philips.

Philips S.p.A., Piazza IV Novembre, 3 - 20124 Milano,
☎ 02/6752.1

PHILIPS IBÉRICA, S.A.E.

Garantiza este aparato durante 6 meses, a partir de la fecha de adquisición, de la forma siguiente:

1. Cubriendo cualquier defecto de fabricación o vicio de origen, así como la totalidad de sus componentes, incluyendo la mano de obra necesaria para el reemplazo de las piezas defectuosas, por nuestros talleres autorizados.
2. Esta garantía no cubrirá la avería, si es consecuencia de incorrecta instalación del aparato, manifiesto mal trato o uso inadecuado del mismo.
3. La calificación de las averías corresponderá únicamente a los servicios técnicos de los talleres autorizados Philips.
4. Las reparaciones que pudieran producirse durante el período de vigencia de la presente garantía se efectuarán, bien en el domicilio del usuario, bien en los talleres autorizados Philips, a libre elección y criterio de ésta última.
5. Transcurrido un mes desde la fecha de adquisición del aparato, todos los gastos de desplazamiento del personal técnico para proceder al examen y/o reparación del aparato correrán por cuenta del usuario de acuerdo con las tarifas establecidas para este concepto.
6. En todas las reparaciones se deberá acompañar al aparato factura de compra y la presente garantía debidamente cumplimentada, con la indicación exacta de la fecha de venta del aparato.
7. En todo caso, el titular de la garantía tiene los derechos mínimos reconocidos por la Ley.

CONDIÇÕES VÁLIDAS PARA PORTUGAL

A Philips Portuguesa, SARL, assegura ao comprador deste aparelho garantia contra qualquer defeito de material ou fabrico, pelo prazo de 6 meses, contado a partir da data de aquisição. As agulhas de fonocaptadores não têm qualquer garantia.

A Philips Portuguesa, SARL, anula a garantia ao aparelho desde que se verifique ser a deficiência motivada por acidente, utilização incorrecta, causas externas, ou nos casos em que apresente vestígios de ter sido violado, ajustado ou reparado por entidade não autorizada. Também será considerada nula a garantia se este certificado apresentar rasuras ou alterações.

A Philips Portuguesa, SARL, obriga-se a prestar a garantia referida somente nos seus Serviços Técnicos ou nos Concessionários de Serviço autorizados. As despesas e riscos de transporte de e para as oficinas serão sempre da responsabilidade do comprador.

Nota: Para que o aparelho seja assistido ao abrigo da garantia, é indispensável que seja apresentado este certificado, devidamente preenchido e autenticado, por vendedor autorizado, aquando da sua aquisição.

Se sobre esta garantia necessitar algum esclarecimento que o vendedor não lhe possa dar, deve dirigir-se a:

Philips Portuguesa, SARL,
Outurela, Carnaxide, 2795 Linda a Velha, ☎ 2180071/9
R. Eng. Ezequiel de Campos, 182, 4100 Porto, ☎ 672613

INFORMATION ANGÅENDE GARANTI OG SERVICE FOR DANMARK

De er nu ejer af et apparat, hvis konstruktion er baseret på erfaring og lang tids forskning. Philips garanterer for kvaliteten, og hvert ledt i fabrikationen er underkastet stadig kontrol. Alle henvendelser om fejl under garantien skal rettes til den forhandler, der har udleveret og underskrevet garantibeviset, hvorpå de gældende garantibestemmelser tillige er anført. Garantien er kun gældende i Købslandet.

INFORMATION OM GARANTI I SVERIGE

Garantiforholdene på denne Philipsapparat i henhold med den garantiforbindingen som tilhørd behøves at återforsäljaren. I tallet gælder endast i Købslandet.

OPPLYSNINGER OM GARANTI I NORGE

De er nu ejer av et apparat som er basert på lang tids forskning og erfaring. Philips garanterer for kvaliteten, men hvis en feil skulle oppstå bes De ta kontakt med den forhandler som har utlevert og underskrevet garantibeviset. Garantien gjelder kun i Køpslandet hvor de gjeldende garantibestemmelser må følges.

Hvis De trenger ytterligere opplysninger utøver de forhandleren ken til Dem, kan De henvende Dem til:
**Norsk AIS Philips, Avd. Audio/Video,
 Sørlandsveien 70, Oslo 6, ☎ 02 - 68 02 00.**

INFORMAATIO TAKUUSTA JA HUOLLOSTA

Tämän tuotteen rakenne on pitkäikäinen, kokemuksella tehdyin tutkimusten tuloks. Jatkuvaa eri tuotantovaiheissa tehtävään laatuarkkivaluon. Valoksi Philips takaa tuotteen sa laadun.

Tarvittaen tiedot takuuhoidosta saat Philips-myyjiltä tai alla olevasta osoitteesta.
**Oy Philips AB, Kesäkuhailto, PL 11, 02631 Espoo
 ☎ 90-52571.**

Type no.:

D 8477 D 8478 D 8479

Date of purchase - Date d'achat - Kaufdatum
 Koppatum - Fecha de compra - Data de compra
 Date of acquisto - Købsdato - Kjøpedato
 Inköpsdato - Ostöpäivä - Ημερομηνία αγοράς

19

Dealer's name, address and signature
 Nom, adresse et signature du revendeur
 Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
 Naam, adres en handtekening van de handelaar
 Nombre, dirección y firma del distribuidor
 Nome, indirizzo e firma del fornitore
 Nome, morada e assinatura do vendedor
 Forhandlerens navn, adresse og underskrift
 Alerforsäljarens namn, adress och namnteckning
 Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
 *Original / Πρωτότυπο Διπρόσδοκόν

ΠΑΡΗΧΟΡΟΦΙΕΣ ΓΙΑ SERVICE ΚΑΙ ΕΠΙΤΥΞΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Η συσκευή έχει ελεγχθεί σχολαστικά ή λειτουργία της είναι άριστη και λόγω άμεσων παρεμβάσεων της δεν πρόκειται να χρειάζετα περαιτέρω να επωλεσει. Αν όμως, παρ όλα αυτά, κάποιο πρόβλημα δεν λειτουργήσει, το έργο της συσκευής και ή λειτουργία της πρόβλημα θα δοθεί από την φροντίδα της συσκευής. Η προσοχή δίνεται για έτοιμα συσκευή πρέπει άμεσα να αποδοθεί από το πρώτο έργο που υπογράφεται και απορριπτόμενο από το κατάστημα όπου αγοράστηκε ή συσκευή και με την ημερομηνία αγοράς. Η έγγυηση ισχύει για 1 έτος από την ημερομηνία αγοράς. Η έγγυηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις:

- a) Τα στοιχεία δεν είναι έγκριτα της συσκευής, αλλά από φροντίς ή έγκριτα, που προεπιλέχθη από εχθρούς ή από παρεμβολή της τάσεως του ηλεκτρικού ρεύματος.
 - β) Τα στοιχεία λόγω έλαττωματικής λειτουργίας της συσκευής.
 - γ) Όταν ο άρτιος κατασκευαστής της συσκευής έχει λάβει υπόψη.
 - δ) Τα στοιχεία πλε-επί και μηρόδωτα.
- Η έγγυηση έτοιμης γίνετα από Εργαστήρια της συσκευής με βάση του διατάχτη. Κάτω από την έγγυηση δεν είναι το δικαίωμα έλατρωσης των έτοιμων της συσκευής. Μερικά από τα έτοιμα έτοιμα είναι, για να λάβει πρόβλημα συντήρησης, έτοιμης ή συμπόνη, από συντήρηση ή άνωθεν από κατά τόπου Service της Ελλάδας. Ανεβήθη Κεντρικό SERVICE PHILIPS: 25ης Μαρτίου 15, Τσόλος ☎ 4894.911 Τηλεφωνική 62, Θεσσαλονίκη - ☎ 260.621